



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 1 od 23

Tenderski dokument za nabavku usluga iz
Aneksa II Dio B ZJN BiH

Višegrad, decembar 2018. godine



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-All/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 2 od 23

PREDMET: Poziv za dostavljanje ponuda za nabavku usluga iz Aneksa II Dio B

Poštovani,

Na osnovu člana 8. stav 1. Zakona o javnim nabavkama BiH („Sl.glasnik BiH broj 39/14) članova 6.i 7. pravilnika o postupku dodjele ugovora o uslugama iz Aneksa II dio B Zakona o javnim nabavkama („Sl.glasnik BiH broj 104/14) i Odluke o pokretanju postupka nabavke broj: UP-55-05/18 od 04.12.2018.godine – ugostiteljske usluge za obilježavanje Slave Preduzeća, savjesno,sa pažnjom dobrog privrednika u razumnom uvjerenju da djelujemo u najboljem interesu Preduzeća

POZIVAMO VAS

da dostavite Vašu ponudu za pružanje usluga ugostiteljskih usluga za obilježavanje Slave Preduzeća.

Procedura javne nabavke će se obaviti u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine ("Službeni list BiH" br. 39/14 od 19.maja 2014.godine), podzakonskim aktima koji su doneseni u skladu sa Zakonom i ovom tenderskom dokumentacijom.

1. Opšti podaci

1.1. Podaci o Ugovornom organu:

Ugovorni organ:	Mješoviti Holding „ERS“ MP a.d. Trebinje ZP „Hidroelektrane na Drini“ a.d. Višegrad
Adresa:	Kompleks Andrićgrad
IDB/JIB:	JIB: 4400497620000, PDV: 400497620000
Telefon:	058/635-200
Faks:	058/635-202
Web adresa:	www.henadrini.com

1.2. Podaci o osobama zadužnim da vode komunikaciju u ime Ugovornog organa sa ponuđačima:

Kontakt osoba:	Nebojša Đurđić,dipl.ecc
Telefon:	058/635-211
Faks:	058/635-202
e-mail:	nebojsa.djurdjic@henadrini.com

1.3. Nema privrednih subjekata koji ne bi mogli učestvovati u ovom postupku javne nabavke u skladu sa članom 52. Zakona, u pogledu sukoba interesa.

1.4. Interni redni broj nabavke: T-52-All/18.

1.5. Vrsta postupka javne nabavke: Ugovor o javnoj nabavci usluga iz Aneksa II dio B Zakona.

1.6. Vrsta ugovora o javnoj nabavci: Usluge.

1.7. Kriterij za dodjelu ugovora: Najniža cijena.



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 3 od 23

1.8. Procjenjena vrijednost nabavke: 30.000,00 KM

1.9. Nabavka je pokrenuta Odlukom Uprave preduzeća broj:UP-55-05/18 od 04.12.2018. godine.

1.10. Nabavka je planirana Planom nabavki za 2018.godinu pod rednim brojem 1982-06.

1.11. Podjela na LOT-ove: Ne.

1.12. Vrsta ugovora: ugovor o javnoj nabavci usluga.

1.13. Mjesto izvršenja usluga : U prostorijama ponuđača na teritoriji opštine Teritorija opštine Višegrad – van gradskog urbanog jezgra.

1.14. Rok za izvršenje usluga : 2 dana

1.15. Datum izvršenja usluge: 26. i 27 . januar 2019.godine.

1.16. Način plaćanja usluge: Plaćanje usluge će se izvršiti 7 (sedam) dana nakon izvršene usluge i prijema ispravne fakture.

1.17. Postupak za dodjelu ugovora :nabavka će se izvršiti u skladu sa članom 8.Aneks II Dio B ZJN Bosne i Hercegovine.

Ugovorni organ je omogućio neograničen i direktan pristup kompletnoj tenderskoj dokumentaciji, bez naknade,na internet adresi :www.henadrini.com aktuelnosti /nabavke i tenderi.

Ukoliko se tenderska dokumentacija preuzme sa Web stranice ugovornog organa,obavezno je pismeno obavještenje ugovornom organu da je preuzeta tenderska dokumentacija koje sadrži naziv i adresu ponuđača koji je preuzeo TD ,kao i datum i vrijeme preuzimanja iste. Ponuđači koji preuzmu tendersku dokumentaciju,a ne obavijeste pisanim putem ugovorni organ da su istu preuzeli,smatraće se da nisu preuzeli tendersku dokumentaciju i njihova ponuda će se odbaciti kao nedopuštena.

1.18. Kriterij za dodjelu ugovora :

U skladu članom 64.stav (1) tačka b) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni list BiH" br. 39/14), kriterij za izbor ponude je najniža cijena.

1.19. Po ovom tenderu nema privrednih subjekata koji su isključeni iz postupka javnih nabavki.

2. Podaci o predmetu javne nabavke

2.1.Opis i obim predmeta javne nabavke

U skladu sa članom 38.stav (1) Zakona o javnim nabavkama BiH („Sl.glasnik BiH" broj 39/14), obavještavamo Vas da je predmetna nabavka u Jedinstvenom rečniku javnih nabavki JRJN (CPV) označena sa šifrom: 55310000-6 Usluge posluživanja u restoranima.

Predmet nabavke je:

Predmet nabavke je pružanje ugostiteljskih usluga za obilježavanje Slave preduzeća, u prostorijama ponuđača. Usluga obuhvata večeru za predstavnike Ugovornog organa i goste 26.01.2019.godine i ručak 27.01.2019. godine. Detaljne tehničke specifikacije/trazeni meny se nalazi u Obrazcu za cijenu ponude, u Aneksu IV ove tenderske dokumentacije.



2.12. Kritična tačka izvršenja:

Ugovorno organ nije u mogućnosti da pruži informaciju o tačnom broju gostiju te iz tog razloga prikuplja jedinične cijene, a tačan broj gostiju će se zanati na dan Slave.

3. Minimalni uslovi za učešće i potrebni dokazi

3.1 Da bi učestvovali u proceduri javnih nabavki, ponuđači trebaju da ispunjavaju slijedeće uslove i da dostave sljedeću dokumentaciju:

U skladu sa čl. 45. - 52. Zakona, dobavljači trebaju ispunjavati slijedeće uslove:

- da nema smetnji za njihovo učešće u smislu odredbe člana 45. Zakona tačke c) i d);
- da imaju pravo na obavljanje profesionalne djelatnosti i/ili da su registrovani u relevantnim profesionalnim ili trgovačkim registrima u smislu odredbe člana 46;
- da njihova tehnička i profesionalna sposobnost garantuje uspješnu realizaciju ugovora u smislu člana 50.
- da nema smetnji za njihovo učešće u smislu odredbi člana 52. Stav (1).

3.2 U skladu sa članom 45. Zakona o javnim nabavkama, ponuda ili zahtjev za učešće će se odbaciti ako:

- ponuđač nije ispunio obaveze u vezi s plaćanjem penzionog i invalidskog osiguranja i zdravstvenog osiguranja, u skladu sa važećim propisima u BiH ili propisima zemlje u kojoj je registrovan;
- ponuđač nije ispunio obaveze u vezi sa plaćanjem direktnih i indirektnih poreza, u skladu sa važećim propisima u BiH ili zemlji u kojoj je registrovan.


Kao dokaz ispunjavanja gore navedenih kvalifikacionih uslova definisanih u tačkama c) i d) prihvata se i sporazum ponuđača sa nadležnim poreskim institucijama o reprogramiranom, odnosno odgođenom plaćanju obaveza ponuđača po osnovu poreza i doprinosa i indirektnih poreza, uz potvrdu poreskih organa da ponuđač u predviđenoj dinamici izmiruje svoje reprogramirane obaveze.

Ponuđač u svrhu dokaza o ispunjavanju gore navedenih kvalifikacionih uslova dužan je dostaviti izjavu ovjerenu kod nadležnog organa, u formi i na način koji propisuje AJN podzakonskim aktom (Aneks II tenderske dokumentacije).

3.3 Ponuđač kojem bude dodijeljen ugovor obavezan je dostaviti sljedeće dokumente kojima će potvrditi da se gore navedeni kvalifikacioni uslovi ne odnose na njega:

- Uvjerenja nadležnih institucija kojim se potvrđuje da je kandidat/ponuđač izmirio dospjele obaveze, a koje se odnose na doprinose za penziono i invalidsko osiguranje i zdravstveno osiguranje;
- Uvjerenja nadležnih institucija da je kandidati/ponuđač izmirio dospjele obaveze u vezi sa plaćanjem direktnih i indirektnih poreza.

3.4 Dokazi koje je dužan dostaviti izabrani ponuđač moraju sadržavati potvrdu da je u momentu predaje ponude ispunjavao uslove koji se traže tenderskom dokumentacijom. U protivnom će se smatrati da je dao lažnu izjavu. Dokaze o ispunjavanju uslova je dužan dostaviti **u roku od 5 dana** od dana zaprimanja obavještenja o rezultatima ovog postupka javne nabavke. Dokazi koje

	Mješoviti Holding „ERS“ MP a.d. Trebinje ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d Višegrad	Usluge iz Aneksa II dio B ZJN Broj nabavke T-52-AII/18	Broj: 04-02-1628/18
			Datum izrade: decembar 2018. godine
			Strana 5 od 23

dostavlja izabrani ponuđač ne mogu biti stariji od tri mjeseca, računajući od momenta predaje ponude. Izabrani ponuđač mora ispunjavati sve uslove u momentu predaje ponude, u protivnom će se smatrati da je dao lažnu izjavu iz člana 45. Zakona.

3.5 U skladu sa članom 46.ZJN BiH,sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti ponuđači su obavezni ispuniti sledeće uslove:

a) da su registrovani za obavljanje djelatnosti koja je predmet javne nabavke.

3.5.1 Dokazi koji se zahtjevaju:

-**Ponuđači sa sjedištem u BIH** kao dokaz sposobnosti obavljanja profesionalne djelatnosti, može dostaviti **kopiju** Rješenja o registraciji/upisu u sudski registar sa svim izmjenama ili **Aktuelni izvod/Izvod iz sudskog registra kojim su obuhvaćene sve izmjene u sudskom registru.**

3.5.2 Ugovorni organ zahtijeva da se dostavi i:

- 1) Uvjerenje o registraciji (Poreski i identifikacioni broj),
- 2) Uvjerenje o registraciji obveznika poreza na dodatu vrijednost,
- 3) Naziv banke i broj bankovnog računa – podaci se dostavljaju na memorandum ponuđača,potpisani od ovlašćenog lica ponuđača i ovjereni pečatom ponuđača.

Navedeni dokumenti iz tačke 3.5.2 pod 1) i 2) dostavljaju se kao obične kopije.


Ukoliko od upisa u sudski registar nije bilo izmjena, ponuđač će uz rješenje o upisu u sudski registar dostaviti izjavu da dostavljeno rješenje odražava stvarno stanje i da privredni subjekat od registracije nije vršio izmjene u sudskom registru. Izjava se daje na memorandum ponuđača i treba biti potpisana i ovjerena od strane ovlaštenog lica ponuđača.

3.5.3 Dobavljači trebaju uz ponudu dostaviti dokumentaciju kojom potvrđuju da ispunjavaju uslove tražene ovim zahtjevom za dostavljanje ponuda.

3.6. Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, u skladu sa članom 50. Zakona o javnim nabavkama, ponuđači trebaju ispuniti slijedeće minimalne uslove:

- c) Pružalac usluga treba da ima na raspolaganju minimum 10 konobara i 8 kuvara u vrijeme izvršenja usluge, a za koje se ne zahtjeva da da su zaposleni kod ponuđača.
- e) Pružalac usluga treba da ima ili osigura pristup slijedećim tehničkim objektima koji će biti na raspolaganju ugovornom organu:
 1. Objekat treba da ima prostor/prostoriju koja je fizički odvojena od sale,a taj prostor bi služio za doček - prijem gostiju.Taj prostor ne smije da bude manji od 20 m².
 2. Uslužni kapacitet sale za smještaj gostiju – minimalno 350 mjesta za sjedenje.
 3. Parking prostor – minimalano za 60 vozila.

3.6.1 Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu slijedećih izjava i dokumenata koje dostave ponuđači, u skladu sa članom 50. Zakona o javnim nabavkama:

	Mješoviti Holding „ERS“ MP a.d. Trebinje ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d Višegrad	Usluge iz Aneksa II dio B ZJN Broj nabavke T-52-AII/18	Broj: 04-02-1628/18
			Datum izrade: decembar 2018. godine
			Strana 6 od 23

c) Izjavu ponuđača da će u vrijeme izvršenja usluge na raspolaganju imati minimum 10 konobara i 8 kuvara.

e) Izjavu ponuđača da :

1. ima prostor/prostoriju koja je fizički odvojena od sale, a taj prostor bi služio za prijem gostiju. Taj prostor ne smije da bude manji od 20 m².
2. je uslužni kapacitet sale za smještaj gostiju – minimalno 350 mjesta za sjedenje.
3. da ima parking prostor – minimalno za 60 vozila.

Sve Izjave moraju biti na memorandum ponuđača, potpisane i ovjerene pečatom,

3.6.2 U skladu sa članom 52. Zakona o javnim nabavkama, kao i sa drugim relevantnim propisima, ugovorni organ će odbaciti ponudu ukoliko je ponuđač sadašnjem ili bivšem zaposleniku ugovornog organa dao ili je spreman dati mito u obliku novčanih sredstava ili u bilo kojem nenovčanom obliku, s ciljem ostvarivanja uticaja na radnju, odluku ili tok postupka javne nabavke. Ugovorni organ će u pisanoj formi obavijestiti dobavljača i Agenciju za javne nabavke o odbacivanju takvog zahtjeva ili ponude, te o razlozima odbijanja.

Svaki kandidat/ponuđač je dužan uz ponudu dostaviti i posebnu pismenu izjavu da nije nudio mito niti učestvovao u bilo kakvim radnjama koje za cilj imaju korupciju u predmetnoj javnoj nabavci, a koja se nalazi u Aneksu III tenderske dokumentacije.

3.6.3 U skladu sa čl.68 ZJN Bosne i Hercegovine ugovorni organ će odbaciti ponudu ako ponuđač nije dostavio tražene dokaze ili je dostavio nepotpune dokaze ili je lažno predstavio informacije koje su dokaz ispunjavanja uslova iz čl.45 do 52. Zakona.

3.6.4 Ugovorni organ može u pisanoj formi tražiti od dobavljača da pojasni dokumente koje je dostavio, s tim da ne mijenja suštinu svoje ponude, i to u roku koji odredi ugovorni organ.

3.6.5 Ugovorni organ će u svrhu poređenja ponuda primjeniti preferencijalni tretman domaćeg, u skladu sa Odlukom o obaveznoj primjeni preferencijalnog tretmana domaćeg, donesenoj od strane Savjeta ministara Bosne i Hercegovine.

3.6.6 U svrhu poređenja ponuda, ugovorni organ će umanjiti cijene domaćih ponuda za preferencijalni faktor:

- 10% za ugovore koji se dodjeljuju od 2017. do 2018. godine,
- 5 % za ugovore koji se dodjeljuju u 2019. godini

3.6.7 Domaćim ponudama se smatraju ponude koje podnose pravna ili fizička lica sa sjedištem u BiH i koja su registrovana u skladu sa zakonima u BiH i kod kojih, u slučaju ugovora o javnoj nabavci roba, najmanje 50% od ukupne vrijednosti ponuđenih roba za izvršenje ugovora imaju porijeklo iz Bosne i Hercegovine, a u slučaju ugovora o uslugama i radovima, najmanje 50% radne snage za izvršenje ugovora su rezidenti iz BiH.

3.6.8 Domaćom ponudom se smatra i ponuda koju podnosi grupa ponuđača koju čine pravna ili fizička lica sa sjedištem u državama potpisnicama CEFTA i koja su registrovana u skladu sa



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-All/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 7 od 23

zakonima u državama potpisnicama CEFTA i najmanje jedno pravno ili fizičko lice sa sjedištem u BiH koje je registrovano u skladu sa zakonima u Bosni i Hercegovini, i kod kojih u slučaju ugovora o nabavkama roba, najmanje 50% ukupne vrijednosti od ponuđenih roba imaju porijeklo iz BiH, a u slučaju ugovora o uslugama i radovima, najmanje 50% radne snage za izvršenje ugovora su rezidenti iz Bosne i Hercegovine.

3.6.9 Primjena preferencijalnog faktora je isključena u odnosu na ponude koje podnose pravna ili fizička lica sa sjedištem u državama potpisnicama CEFTA i koja su registrovana u skladu sa zakonima u državama potpisnicama CEFTA i kod kojih u slučaju ugovora o nabavci roba, najmanje 50% ukupne vrijednosti od ponuđenih roba imaju porijeklo iz država potpisnica CEFTA, a u slučaju ugovora o uslugama i radovima, najmanje 50% radne snage za izvršenje ugovora su rezidenti iz država potpisnica CEFTA.

3.6.10 U svrhu dokazivanja da ispunjavaju uslove za primjenu preferencijalnog tretmana domaćeg ponuđača su dužni dostaviti sljedeće:

- a) Izjava ponuđača da najmanje 50% radne snage za izvršenje ugovora su rezidenti iz BiH.
- b) Potvrda privredne komore (Republike Srpske ili Federacije BiH ili VTK/STK BiH) da najmanje 50% radne snage za izvršenje ugovora su rezidenti iz BiH;

Dostavljeni dokumenti moraju biti originali ili ovjerene kopije originala. Ugovorni organ zadržava pravo provjere dostavljenih dokumenata.

4. Zahtjevi po pitanju jezika

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između ponuđača i ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini.

5. Sadržaj i dostava ponuda

5.1 Ponuda mora sadržavati :

- a) Obrazac za dostavljanje ponuda iz Aneksa I
- b) Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 45.ZJN iz Aneksa II
- c) Obrazac za cijenu ponude iz Aneksa IV
- d) Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 52 ZJN iz Aneksa III
- e) Ovjerenu kopiju izvoda iz o registraciji –tačka 3.5.1 TD
- f) Kopije dokumenata iz tačke 3.5.2 TD pod 1,2,3.
- g) Izjave iz tačke 3.6.1. pod c) i e).
- h) Obrazac povjerljive informacije iz Aneksa V
- i) Dokumenti kojima se dokazuje preferencijalni tretman domaćeg (ukoliko ponuđač ispunjava uslove za primjenu preferencijalnog tretmana).
- j) Popunjen ,potpisan i pečatom ovjeren nacrt ugovora.

Kandidatima /ponuđačima **nije** dozvoljeno da dostavljaju alternativne ponude.



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 8 od 23

Jedan kandidat/ponuđač može dostaviti samo jednu ponudu. Dostavljanje jedne i alternativne ponude, ili više alternativnih ponuda, od jednog dobavljača, razlog je za odbijanje te ponude.

5.2 Ponude se dostavljaju na sljedeću adresu: **MH „Elektroprivreda Republike Srpske“ – Zavisno preduzeće „Hidroelektrane na Drini“ a.d. Višegrad, kompleks Andrićgrad, 73240 Višegrad.**

6. Ponuda

6.1 Ponuda se izrađuje na način da čini cijelinu, čvrsto se uvezuje tako da onemogući naknadno vađenje ili umetanje listova. Stranice ponude se označavaju brojem na način da je vidljiv redni broj stranice. Original i kopija ponude trebaju biti štampani ili napisani neizbrisivom tintom.

6.2 Ponuđač dostavlja ponudu **u originalu i 1 (jednu) kopiju** zapečaćene u neprovidnoj koverti, sa pečatom ili potpisom dobavljača, imenom i adresom dobavljača, na kojoj će stajati: **„Ponuda za: (naziv nabavke)- ne otvarati“**. Ponuđač je dužan jasno naznačiti "original" i "kopija ponude". U slučaju razlika između originala i kopije ponude, vjerodostojan je original ponude.

Koverta sa ponudom se dostavlja na adresu ugovornog organa:

6.3 Ponude se predaju na protokol ugovornog organa, u kancelariji br. 216 ili putem pošte, na adresu ugovornog organa, u zatvorenoj koverti na kojoj, na prednjoj strani koverte, mora biti navedeno:

Naziv ugovornog organa:	ZP „Hidroelektrane na Drini“ a.d. Višegrad
Adresa ugovornog organa:	Kompleks Andrićgrad, Višegrad 73240

PONUDA ZA NABAVKU: „Tačan naziv predmeta nabavke“


Broj nabavke:
„NE OTVARAJ“

Na zadnjoj strani koverte ponuđač je dužan da navede sljedeće:

Naziv ponuđača / grupe ponuđača	
Adresa ponuđača / grupe ponuđača	

6.3 Ponuđač mogu izmijeniti ili povući svoje ponude pod uslovom da se izmjene ili povlačenje ponude dogodi prije isteka roka za dostavljanje ponuda.

Ugovorni organ mora biti obaviješten u pisanoj formi i o izmjenama i o povlačenju ponude prije isteka roka za podnošenje ponuda. Izmjena ili povlačenje ponude mora biti izvršena u skladu sa tačkom 6.2. Osim toga, na koverti u kojoj se nalazi izjava dobavljača treba pisati sljedeće: "IZMJENE PONUDE" ili "POVLAČENJE PONUDE".

	Mješoviti Holding „ERS“ MP a.d. Trebinje ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d Višegrad	Usluge iz Aneksa II dio B ZJN Broj nabavke T-52-AII/18	Broj: 04-02-1628/18
			Datum izrade: decembar 2018. godine
			Strana 9 od 23

7. Period važenja važenja ponude

Period važenja ponude je 30 dana, računajući od isteka roka za prijem ponuda.

8. Kriterij za dodjelu ugovora

U skladu članom 64.stav (1) tačka b) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni list BiH" br. 39/14), kriterij za izbor ponude je najniža cijena.

9. Valuta ponude i način plaćanja

10.1. Sve cijene trebaju biti izražene u konvertibilnim markama (BAM).

Plaćanje će se izvršiti 7 (sedam) dana nakon izvršene usluge i prijema ispravne fakture.

10. Rok za dostavljanje ponuda

Rok za dostavljanje ponuda ističe **10.01.2019. u 11.30 sati**. Ponude koje su dostavljene po isteku ovoga roka će biti vraćene ponuđaču neotvorene.

Period važenja ponude je 30 dana, računajući od isteka roka za prijem ponuda.

11. Mjesto, datum i vrijeme otvaranja ponuda

Javno otvaranje ponuda će se održati **10.01.2019. godine u 13:00 časova** u prostorijama ugovornog organa: Višegrad, kompleks Andrićgrad – sala za sastanke. Dobavljači ili njihovi predstavnici mogu prisustvovati otvaranju ponuda. Informacije koje se iskažu tokom javnog otvaranja ponuda će se dostaviti svim dobavljačima koji su u roku dostavili ponude.

12. Datum i vrijeme za provođenje pregovaranja

Na osnovu člana 9. Stav (1) i (3) pravilnika o postupku dodjele ugovora o uslugama iz Aneksa II Dio B Zakona o javnim nabavkama, ugovorni organ nije predvideo pregovaranje.

13. Obavještenje o dodjeli

Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača ili odluka o poništenju postupka nabavke dostavlja se ponuđačima u roku od tri dana, a najkasnije u roku od sedam dana od donošenja odluke i to :elektronskim sredstvom ili poštom ili neposredno.

U slučaju da je ugovorni organ u toku postupka javne nabavke izvršio povredu odredbi Zakona ili podzakonskih akata, ponuđač ima pravo izjaviti žalbu u skladu sa Zakonom.

Žalbu može podnijeti svaki privredni subjekat koji ima ili je imao interes za dodjelu ugovora o javnoj nabavci i koji učini vjerovatnim da je bila ili je mogla da bude u konkretnom postupku javne nabavke prouzrokovana šteta zbog postupanja ugovornog organa, a koje se u žalbi navodi kao povreda ovog zakona i podzakonskih akata od strane ugovornog organa u postupku javne nabavke.

Žalba se izjavljuje ugovornom organu u pisanoj formi direktno ili preporučenom poštanskom pošiljkom. Žalba se podnosi u dovoljnom broju primjeraka, a koji ne može biti manji od tri, kako bi mogla biti uručena izabranom ponuđaču, kao i drugim strankama u postupku.



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 10 od 23

14. Ostale informacije

U skladu sa članom 6.stav (2) Pravilnika o postupku dodijele ugovora o uslugama iz Aneksa II dio B zakona o javnim nabavkama („Sl.glasnik BiH" broj 104/14), ovaj poziv za dostavu ponuda objaviće se na zvaničnoj WEB stranici Preduzeća (www. henadrini.com).

15. Aneksi

Slijedeći aneksi su sastavni dio tenderske dokumentacije:

Aneks 1: Obrazac za ponudu

Aneks 2: Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 45.

Aneks 3: Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 52.

Aneks 4: Obrazac za cijenu ponude - usluge

Aneks 5: Obrazac povjerljive informacije

Aneks 6: Nacrt ugovora

U ime Ugovornog organa
Direktor
Nedeljko Perišić, dipl.ek

Dostaviti:

1. Web stranica Ugovornog organa
2. Komercijalnoj sl.
3. a/a

Perišić N



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 11 od 23

Aneks 1
Strana 1 od 2

OBRAZAC ZA PONUDU

Broj nabavke: T-52-AII/18

Naziv nabavke: _____

Broj ponude: _____; Datum: _____ 20__ . godine.

UGOVORNI ORGAN:

Naziv ugovornog organa	MH "ERS" M.P. a.d. Trebinje ZP"Hidroelektrane na Drini" a.d. Višegrad
Adresa	Kompleks Andrićgrad, 73240 Višegrad
Sjedište	Višegrad

PONUĐAČ:

	Ponuđač (ovlašteni predstavnik grupe ponuđača)	Upisati svakog člana grupe ponuđača (ukoliko se radi o grupi ponuđača)		
Naziv i sjedište ponuđača				
Adresa				
IDB/JIB				
Broj žiro računa				
PDV				
Adresa za dostavljanje pošte				
e-mail adresa				
Kontakt osoba				
Broj telefona				
Broj faksa				

KONTAKT OSOBA (za ovu ponudu):

Ime i prezime	
Adresa	
Broj telefona	
Broj faksa	
E-mail adresa	



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-All/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 12 od 23

Strana 2 od 2

IZJAVA PONUĐAČA

U postupku javne nabavke, koju ste pokrenuli i koja je objavljena na web stranici Ugovornog organa, broj _____, dana _____, godine dostavljamo ponudu i izjavljujemo sljedeće:

1. U skladu sa sadržajem i zahtjevima Poziva za dostavljanje ponuda br. T-52-All/18 (broj nabavke koji je dao Ugovorni organ), ovom izjavom prihvatamo njegove odredbe u cjelosti, bez ikakvih rezervi ili ograničenja.
2. Ovom ponudom odgovaramo zahtjevima Poziva za izvršenje usluge, u skladu sa uslovima, kriterijima i utvrđenim rokovima, bez ikakvih rezervi ili ograničenja.

***Ukoliko je predmet nabavke podijeljen na lotove, jasno naznačiti za koje lotove se dostavlja ponuda i to na sljedeći način:**

3. Cijena naše ponude je:

	Iznos	Valuta KM
Ukupna cijena ponude (bez PDV-a) je:		
Popust koji dajemo na ukupnu cijenu ponude (____%)		
Ukupna cijena ponude sa uračunatim popustom (bez PDV-a) je: (slovima)		
PDV 17% na ukupnu cijenu ponude (s uračunatim popustom) je:		
Ukupna cijena sa uračunatim popustom (sa PDV-om) je: (slovima)		

U prilogu se nalazi i Obrazac za cijenu naše ponude, koji je popunjen u skladu sa zahtjevima. U slučaju razlika u cijenama iz ove Izjave i Obrasca za cijenu ponude, relevantna je cijena iz Obrasca za cijenu ponude.

4. Preferencijalni tretman domaćeg (zaokružiti ono što je tačno)

U vezi sa vašim zahtjevom o ispunjavanju uslova za primjenu preferencijalnog tretmana domaćeg, izjavljujemo sljedeće:

- a) Naša ponuda **ISPUNJAVA** uslove za primjenu preferencijalnog tretmana domaćeg, te u sastavu naše ponude dostavljamo zahtjevani dokaz naveden u tenderskoj dokumentaciji.
- b) Naša ponuda **NE ISPUNJAVA** uslove za primjenu preferencijalnog tretmana domaćeg.

Ukoliko ponuđač propusti da zaokruži i a) i b), a u sastavu ponude dostavi dokaz o ispunjavanju preferencijalnog tretmana domaćeg, zahtjevan u tenderskoj dokumentaciji, Ugovorni organ prihvata zahtjevani dokaz i vrši ocijenu dostavljenog dokumenta u svrhu ispunjavanja preferencijalnog tretmana domaćeg.

5. Podugovaranje (zaokružiti ono što je tačno)

- a) Imamo namjeru podugovaranja prilikom izvršenja ugovora (ako se izjavi namjera popuniti najmanje obavezne podatke)



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 13 od 23

Naziv i sjedište podugovarača (nije obavezan podatak): _____

Dio ugovora koji se namjerava podugovarati (obavezan podatak-navesti opisno ili u procentima): _____

b) Nemamo namjeru podugovaranja

Napomena: Ukoliko ponuđač propusti da zaokruži i a) i b) smatra se da nema namjeru podugovaranja.

6. Ova ponuda važi _____dana, (slovima _____) (broj dana se upisuje i brojčano i slovima, a u slučaju da se razlikuju, validan je rok važenja ponude upisan slovima), računajući od isteka roka za prijema ponuda, tj. do ____/____.____.godine.

7. Ako naša ponuda bude najuspješnija u ovom postupku javne nabavke obavezujemo se:

a) dostaviti dokaze o kvalifikovanosti, u pogledu lične sposobnosti i profesionalne sposobnosti koji su traženi tenderskom dokumentacijom i u roku koji je utvrđen, a što potvrđujemo izjavama u ovoj ponudi;

Ime i prezime osobe koja je ovlašćena da predstavlja dobavljača:

[.....]

Potpis ovlaštene osobe: [.....]

Mjesto i datum: [.....]

Pečat firme/preduzeća:

Uz ponudu je dostavljena sljedeća dokumentacija:

[Popis dostavljenih dokumenata, izjava i obrazaca sa nazivom istih]-**obavezan podatak**



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18

Broj: 04-02-1628/18

Datum izrade:
decembar 2018. godine

Strana 14 od 23

Aneks II

Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 45.stav (1) tačka od c) i d) Zakona o javnim nabavkama BiH ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14)

Ja, niže potpisani _____ (ime i prezime), sa ličnom kartom broj: _____ izdatom od _____, u svojstvu predstavnika privrednog društva ili obrta _____ ili _____ srodne _____ djelatnosti

(navesti položaj, naziv privrednog društva ili obrta ili srodne djelatnosti), ID broj: _____, čije sjedište se nalazi u _____ (grad/opština), na adresi _____ (ulica i broj), kao ponuđač u postupku javne nabavke _____ (navesti tačan naziv i vrstu postupka javne nabavke), a kojeg provodi ugovorni organ _____ (navesti tačan naziv ugovornog organa), za koje je objavljeno obavještenje o javnoj nabavci (ako je objavljeno obavještenje) broj _____ u "Službenom glasniku BiH" broj: - .a u skladu sa članom 45.stavovima (1) i (4) pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću.

IZJAVLJUJEM

Ponuđač _____, u navedenom postupku javne nabavke kojeg predstavljam, nije:

- c) propustio ispuniti obaveze u vezi s plaćanjem penzionog i invalidskog osiguranja i zdravstvenog osiguranja u skladu s važećim propisima u BiH ili u zemlji u kojoj je registrovan;
- d) propustio ispuniti obaveze u vezi s plaćanjem direktnih i indirektnih poreza u skladu s važećim propisima u BiH ili u zemlji u kojoj je registrovan.

U navedenom smislu sam upoznat sa obavezom kandidata/ponuđača da u slučaju dodjele ugovora dostavi dokumente iz člana 45. Stav (2) tačke od a) do d) na zahtjev ugovornog organa i u roku kojeg odredi ugovorni organ shodno članu 72. Stav (3) tačka a).

Nadalje izjavljujem da sam svjestan da falsifikovanje službene isprave, odnosno upotreba neistinite službene ili poslovne isprave, knjige ili spisa u službi ili poslovanju kao da su istiniti predstavlja kazneno djelo predviđeno Kaznenim zakonima u BiH, te da davanje ne tačnih podataka u dokumentima kojima se dokazuje lična sposobnost iz čl. 45 Zakona o javnim nabavkama predstavlja prekršaj za koji su predviđene novčane kazne od 1.000,00 KM do 10.000,00 KM za ponuđača (pravno lice) i od 200,00 KM do 2.000,00 KM za odgovorno lice ponuđača.

Takođe izjavljujem da sam svjestan da ugovorni organ koji provodi navedeni postupak javne nabavke shodno članu 45. Stav (6) Zakona o javnim nabavkama BiH u slučaju sumnje u tačnost podataka datih putem ove izjave zadržava pravo provjere tačnosti iznesenih informacija kod nadležnih organa.



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18

Broj: 04-02-1628/18

Datum izrade:
decembar 2018. godine

Strana 15 od 23

Izjavu dao:

Mjesto i datum davanja izjave:

Potpis i pečat nadležnog organa:

M.P.



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 16 od 23

Aneks III

**PISMENA IZJAVA
IZ ČLANA 52 ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA**

Ja, niže potpisani _____ (ime i prezime), sa ličnom kartom broj: _____
izdatom od _____, u svojstvu predstavnika privrednog društva ili
obrta _____ ili _____ srodne _____ djelatnosti

(navesti položaj, naziv privrednog društva ili obrta ili srodne djelatnosti), ID broj:
_____, čije sjedište se nalazi u _____ (grad/opština), na adresi
_____, (ulica i broj), kao ponuđač u postupku javne
nabavke _____ (navesti tačan naziv i vrstu postupka javne
nabavke), a kojeg provodi ugovorni organ _____ (navesti tačan
naziv ugovornog organa), za koje je objavljeno obavještenje o javnoj nabavci (ako je objavljeno
obavještenje) broj - , u "Službenom glasniku BiH" broj: -, a u skladu sa članom 52. stav (2) Zakona o
javnim nabavkama pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću

IZJAVLJUJEM

- 1) Nisam ponudio mito ni jednom licu uključenom u proces javne nabavke, u bilo kojoj fazi procesa javne nabavke.
- 2) Nisam dao, niti obećao dar, ili neku drugu povlasticu službenom ili odgovornom licu u ugovornom organu, uključujući i strano službeno lice ili međunarodnog službenika, u cilju obavljanja u okviru službenog ovlaštenja, radnje koje ne bi trebalo da izvrši, ili se suzdržava od vršenja djela koje treba izvršiti on, ili neko ko posreduje pri takvom podmićivanju službenog ili odgovornog lica.
- 3) Nisam dao, niti obećao dar, ili neku drugu povlasticu službenom ili odgovornom licu u ugovornom organu, uključujući i strano službeno lice ili međunarodnog službenika, u cilju da obavi u okviru svog službenog ovlaštenja radnje koje bi trebalo da obavlja ili se suzdržava od obavljanja radnji koje ne treba izvršiti.
- 4) Nisam bio uključen u bilo kakve aktivnosti koje za cilj imaju korupciju u javnim nabavkama.
- 5) Nisam učestvovao u bilo kakvoj radnji koja je za cilj imala korupciju u toku predmeta postupka javnih nabavki.

Davanjem ove izjave, svjestan sam kaznene odgovornosti predviđene za kaznena djela primanja i davanja mita i kaznena djela protiv službene i druge odgovornosti i dužnosti utvrđene u Kaznenim zakonima BiH.

Izjavu dao:

Mjesto i datum davanja izjave:

Potpis i pečat nadležnog organa:



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-All/18

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 17 od 23

Aneks IV

Obrazac za cijenu ponude - usluge

Ponudač: _____; Ponuda broj: _____;

Adresa ponudača: _____.

I Meny: za 26.01.2019.

Redni broj	OPIS	Jed mjere	Količina	Cijena bez PDV-a u KM
1.	Hladno predjelo: Svinjski pršut,suvi vrat,goveđa pršuta,budimska kobasica kulen,sir domaći, kajmak	grama	250	
2.	Toplo predjelo: gibanica	grama	150	
3.	Glavno jelo- roštilj: bijela vješalica,gurmanska pljeskavica,pileće bijelo meso	grama	350	
4.	Salata-mješana: paradajz,krstavac i kupus	grama	150	
5.	Dezert : baklava	grama	80	
6.	Hljeb: bijeli crni domaći	grama	200	
Ukupno bez PV-a /slovima i brojem/				
Iznos PDV-a				
Ukupno sa PDV-om				

II Meny : za 27.01.2019.

Redni broj	OPIS	Jed. mjere	Količina	Cijena bez PDV-a u KM
1.	Hladno predjelo: svinjska pršuta,njeguška pršuta,goveđa pršuta,suvi vrat,budimska kobasica,kulen,sir domaći,kajmak,paprika u pavlaci	grama	250	
2.	Salata: turšija i kiseli kupus	grama	150	
3.	Toplo predjelo: gibanica,sirnica od crnog brašna	grama	200	
4.	Gulaš Juneći gulaš	grama	150	
5.	Glavno jelo: jagnjeće pečenje praseće pečenje	grama	450	
6.	Salata: paradajz,krstavac,kupus	grama	150	



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-All/18

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 18 od 23

7.	Dezert: kolač	grama	80	
8.	Hljeb bijeli i crni domaći	grama	200	
Ukupno bez PV-a /slovima I brojem/				
Iznos PDV-a				
Ukupno sa PDV-om				

III Alkoholna pića i bezalkoholni napitci za 26. i 27. 01.2019.

Redni broj	OPIS	Količina	Jedinična cijena bez pdv-a u KM	Naziv artikla- proizvođač
1.	Viski Balantajn ili ekvivalent	0,05		
2.	Viljamovka Takovo ili ekvivalent	0,05		
3.	Gorki list	0,05		
4.	Štok	0,05		
5.	Vino 0,75 crno, Vranac	0,75		
6.	Vino 0,75 bijelo, Krstač	0,75		
7.	Vino crno 1/1	1l		
8.	Vino bijelo 1/1	1l		
9.	Pivo ½ l	1		
10.	Pivo 0,33 l	1		
11.	Sok prirodni 0,20	1		
12.	Sok gazirani 0,25	1		
13.	Kisela voda 1/1l	1		
14.	Negazirana voda 0,20	1		
15.	Rakija šljivovica	0,05		
16.	Vino 0,75 bijelo Anđelić ili ekvivalent	0,75		
17.	Vino 0,75 crno Anđelić ili ekvivalent	0,75		
18.	Kafa domaća	1		
19.	Kafa espresso	1		
Ukupan iznos jediničnih cijena u KM:				

Sva ostala konzumacija pića i toplih napitaka po cijenovniku ponuđača. Ponuđač je obavezan dostaviti cijenovnik pića.

Rekapitulacija

Ukupan iznos ponude (I+II+III) bez PDV-a u KM /slovima:	
Popust:/navesti popust ukoliko ga ima/	
Iznos PDV-a u KM	
Ukupno sa PDV-om u KM /slovima:	



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 19 od 23

Rok izvršenja usluge: 2 dana 26. i 27. januar 2019.

Uslovi plaćanja: Plaćanje će se izvršiti 7 (sedam) dana nakon izvršene usluge i prijema ispravne fakture.

1. Cijena ponude sadrži sve naknade koje ugovorni organ treba platiti dobavljaču.

Datum i mjesto:

Odgovorno lice ponuđača :

M.P.

/ime i prezime, potpis/



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 20 od 23

ANEKS V

POVJERLJIVE INFORMACIJE

Informacija koja je povjerljiva	Brojevi stranica s tim informacijama u ponudi	Razlozi za povjerljivost tih informacija	Vremenski period u kojem će te informacije biti povjerljive

Potpis i pečat dobavljača



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 21 od 23

ANEKS VI

Nacrtni ugovora



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

**Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-All/18**

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 22 od 23

UGOVOR O PRUŽANJU USLUGA
zaključen _____. januara 2019.godine

Nacrt!

UGOVORNE STRANE:

1. MH „ERS“ MP a.d. Trebinje ZP"Hidroelektrane na Drini" a.d, Višegrad – Kompleks Andrićgrad bb (u daljem tekstu Naručilac) , koga zastupa direktor Nedeljko Perišić,dipl.ek.
IB: 4400497620000
2. _____,
koga zastupa _____.
IB: _____

Član 1.

Osnov za zaključenje ovog ugovora je sprovedeni postupak javne nabavke u skladu sa Aneksom II dio B ZJN i Odluka Uprave Društva o izboru najpovoljnijeg ponuđača,broj:_____ od _____godine.

Član 2.

Predmet ovog ugovora je pružanje ugostiteljskih usluga za obilježavanje krsne slave Preduzeća po jediničnim cijenama iz Ponude broj:_____ i to :
- za meni (večera) na dan 26.01.2018.god. po jediničnoj cijeni od _____,
- za meni (ručak) na dan 27.01.2018.god. po jediničnoj cijeni od _____ i
-alkoholna i bezalkoholna pića po cijenama iz ponude i cjenovnika pića koji čine sastavni dio ovog ugovora.
Ponuda broj:_____ od _____godine je sastavni dio ovog ugovora.

Član 3.

Izvršilac se obavezuje da će ugostiteljske usluge vršiti:

- koristeći svoju poslugu,
- koristeći svoj inventar i
- tačno, stručno i kvalitetno.

Član 4.

Naknadu na ime pružanja usluga Naručilac je dužan uplatiti na račun Pružaoca usluga broj :_____ u roku od 7 dana od dana pružene usluge i ispravno primljene fakture.

Član 5.

Osnov za obračun usluga su cijene usluga prema cjenovniku navedene u članu 2.ovog ugovora i broj gostiju, do maksimalnog iznosa od 30 000,00 KM.



Mješoviti Holding „ERS“
MP a.d. Trebinje
ZP "Hidroelektrane na Drini" a.d
Višegrad

Usluge iz Aneksa II
dio B ZJN
Broj nabavke
T-52-AII/18

Broj: 04-02-1628/18
Datum izrade:
decembar 2018. godine
Strana 23 od 23

Član 6.

Za sve odnose i institute koji nisu navedeni ovim ugovorom , a proisteknu iz njegove realizacije primjenjivaće se odgovarajuće odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

Član 7.

Eventualne sporove ugovorne strane će rješavati mirnim putem, a ako u tome ne uspiju , ugovaraju nadležnost Okružnog privrednog suda u Istočnom Sarajevu.

Član 8.

Ovaj ugovor se primjenjuje danom potpisivanja , a sačinjen je u šest istovjetnih primjeraka od kojih svaka od ugovornih strana zadržava po tri primjerka.

IZVRŠILAC :

Lice ovlašteno za zastupanje ,

.....

N A R U Č I L A C :

MH „ERS“ MP a.d. Trebinje

ZP "Hidroelektrane na Drini", a.d,

D i r e k t o r ,

.....

Nedeljko Perišić, dipl.ek.

Izvršni direktor za organizaciono- pravne poslove

.....

Ana Božić, dipl.pravnik

Broj:
Datum,

Broj:
Datum,